

3秒式英語會話

3-Second Travel English

用最新的「三秒式」英語學習法，迅速有效的學好英文，活用英文。

劉唯心 著

三秒鐘對話
快速記憶

3秒式英語會話

可以要一份市區地圖嗎？
Can I have a city map?

Sure.

▶ tourist guide 旅遊指南 \ bus route map 公車路線圖
▶ 更客氣的說法應用 "May I ~?"

替換單字庫
一句多用途

CHAPTER
機場 (二)

哪裡可以搭計程車？
Where is the taxi stand?

機場的右邊。
On the right side of the airport.
▶ bus stop 公車站 \ car-rental 租車公司櫃檯

26

搭車到旅館

有機場巴士可以到市區嗎？
Is there an airport bus to downtown?

有的。
Yes.

▶ pick-up service 接機服務
許多飯店為了加強對旅客的服務，會派專車到機場接旅客，這樣的接機服務，就稱為 "pick-up service" 或稱 "transfer-in service"。

情境編排
架構完整

請到假日飯店。
The Holiday Inn, please.

好的，上路了。
OK. Here we go.

▶ this address 這個地址
完整的說法應為 "I'd like to go to the Holiday Inn, please."

卡片式編排
方便攜帶

DUO 3 秒鐘
FREE TALK

旅遊篇

3 秒式英語會話

3-Second Travel English

用最新的「3秒式」英語學習法，迅速有效的學好英文，活用英文。

劉 唯 心 著



迪茂國際出版公司

3秒式英語會話

——旅遊篇——



全新的英語學習法——三秒式英語學習法

英語雖然不是我們的母語，卻是全世界目前最重要的語言，通曉英語等於打開一扇通往世界之窗。因此，如何有效而又快速地學好英語，一直是大家努力的目標。事實上，學習英文需要一些「技巧」，我們這裡所謂的「技巧」，並不是指學院式那種「語言學」的技巧，而是從實用的觀點來討論，如何有效地運用「學習」理論，才能收到事半功倍的效果？

「聆聽學習」的極限——三秒鐘

日本的新力公司（SONY）是全世界最受人尊敬的公司之一，這家公司之所以受人尊敬，在於他不斷的創新，像是著名的隨身聽（Walkman）就是他們發明的。在東京銀座的街頭，有一座著名的「新力會館」，會館裡擺滿了新力公司最先進的產品；在會館地下室的角落裡，擺了一台「英語學習機」。在新力公司的觀點中，他們認為學好英文，最重要的就是「三秒式學習法」（3 Sec. Learning）。

瞬間學習——「三秒式學習法」

所謂「三秒式學習法」的理論在於，對於沒有學過或聽過的英文，人在剎那間能專心聽的範圍（即接收資訊的時間），最多也最有效的時間範圍只限在三秒鐘內。舉個例子來說，你如果没有事先看過電影的英文劇本，要完全聽懂電影中的英文非常困難，最多也只能聽懂最面的三秒鐘而已（不信，下次您看電影時可以試試看）。根據這個理論，要在短期間內有效的學好英文，就要把注意力集中在這三秒內能完全吸收的單字、片語、會話；等您熟悉了三秒式的英語，再進而學習更長、更複雜的英文，自然能事半功倍，快速學好英文，這就是學習英文最有效的方法。學習就像海綿吸水，有一定的最大範圍，而三秒鐘就是人類瞬間學習的最大範圍。

「三秒式英語」系列是我們研究了「新力」的學習理論，並參考實際的英語學習環境，特別商請本土及外籍專家編纂的系列叢書。我們的目的，就是希望能幫助讀者快速地學好英文，應用英文，這就是出版者最大的滿足了。

迪茂國際出版公司 發行人

李屏玉



序

chapter1	行前	1	
●訂旅館	2	●預訂租車	10
●訂機票	6	●確認回國機位	15
chapter2	機場 (-)	19	
●報到	20	●購買免稅商品	19
●登機	23	●尋求幫助	31
●機上服務	24	●抵達時間	35
chapter3	機場 (二)	37	
●轉機	38	●旅遊諮詢處	49
●入境	39	●搭車到旅館	50
●提取行李	46		
chapter4	旅館住宿	55	
●辦理住宿	56	●客房服務	73
●詢問空房	62	●打電話	79
●詢問飯店設施	64	●退房	82
●櫃檯服務	68		

chapter5 電話應答 87

- 一般場合 88
- 公務電話 91
- 留言 96
- 查詢電話 98
- 總機 99
- 郵政業務 101

chapter6 社交應對 105

- 打招呼 106
- 問候 108
- 商務應對 111
- 介紹 113
- 邀約 116
- 道別 119

chapter7 餐飲 123

- 速食店 124
- 訂位 129
- 衣著須知 133
- 座位選擇 134
- 與人共桌 136
- 點菜 137
- 餐桌服務 145
- 聊天 149
- 清桌 150
- 結帳 152
- 小費 156

chapter8 購物 159

- 照相館 160
- 超級市場 163
- 飾品 165
- 詢問物品 168
- 試穿 171
- 百貨公司 178
- 詢價 179
- 折扣 181
- 瑕疵品 183
- 營業時間 185
- 包裝 186
- 結帳 187

chapter9 觀光 191

- 詢問景點 192
- 購票 194
- 拍照 198
- 電影 200
- 參觀景點注意事項 201
- 詢問遊覽行程 206

chapter10 交通 211

- 購票 212
- 下車地點 215
- 搭乘時間 219
- 搭地鐵 222
- 搭計程車 223
- 問路 227
- 問地點 229
- 問路程 231
- 租車 234
- 加油 238

chapter11 疾病、意外 241

- 找醫院 242
- 找警察 244
- 身體病痛 245
- 求救 249
- 遭竊、遺失 250

chapter12 基本用語 253

- 請他人重述 254
- 道謝 255
- 道歉 258

附錄 266

- 附錄1 如何辦理入境手續 262
- 附錄2 一般國際機場的常見標誌 263
- 附錄3 如何直撥國際電話 264
- 附錄4 各國免稅品入境標準 266
- 附錄5 衣物尺寸對照表 268
- 附錄6 海外緊急聯絡處 270

CHAPTER 1

行 前

訂機票

訂旅館

預訂租車

確認回國機位



訂旅館

1

假日旅館，我能為你服務嗎？

Holiday Inn. May I help you?

我想訂一間單人房。

A reservation for a single, please.

- ▶ double 雙人房 \ twin bed 有兩張單人床的房間
- ▶ 在出國前最好事先預定旅館，若遇到旅遊旺季時，更應提前一兩個月即預訂，否則屆時恐有投宿無門的窘境。

2

你想要怎麼樣的房間？

What room would you like?

附浴室的房間。

A single with bath, please.

- ▶ with balcony 有陽台 \ with a good view 好視野 \
with a guest room 客房 \ facing sea 面對海 \ on a low floor 低層樓的

3

什麼時候住宿呢？

When do you need it?

十月十四號。

On October 14th.

- ▶ 已訂妥飯店的住房如有變動或取消，須於七十二小時前處理，原則上不論任何旅遊，得付第一夜房租。

4

你要住多久？

For how long?

四天吧。

Four days.

- ▶ a week 一個星期 \ two days 兩天
- ▶ 原本的句子應為 "How long will you stay?" 或是 "How long will you be staying?"

5

一天要多少錢？

How much per day?

不含稅一天九十美元。

90 dollars plus tax.

- 國外一般飯店來說，雙人房的數目要比單人房多，所以當單人房額滿時，通常會讓旅客住進雙人房，不過仍以單人房計費。相對的，兩個人住單人房，仍以雙人房來計價。

6

貴姓大名？

Your name, please?

王彼得。

Peter Wang.

- 更客氣的說法為"May I have your name, Please?"。"~，please?"的句型相當實用，唸到"Please"時語調應上揚。

7

你的姓氏怎麼拼？

How do you spell your last name?

王。

W-A-N-G, Wang.

- ▶ first name 名字
- ▶ 也可說“Could you spell your last name?”。

8

你們可以打折扣嗎？

Do you have any discount?

是的，如果你是AAA的會員。

Yes, if you're an AAA member.

- ▶ 訂妥房間之後，別忘了向訂房單位索取訂房憑證。訂房憑證上會注明旅館名稱、旅客姓名、班機號碼、住宿天數資料等，到目的地時，便可以這張憑證住進所訂的旅館。

訂機票

9

這裡是訂位組。

Reservation office. May I help you?

我想訂十月八日到紐約的機位。

I want a seat for New York on October 8.

- January 一月 \ February 二月 \ March 三月 \
April 四月 \ May 五月 \ June 六月

10

十月八日的班機有兩班。

There are two flights on October 8.

較晚的班機是幾點鐘？

When is the later flight?

- earlier 較早的
► 在明確的年、月、日前，都會加上介系詞"on"。

11

飛行時間要多久？

How long is the flight?

大約十七個半小時。

About 17 and a half hours.

- "How long~?"指時間的長短，例如"How long will it take to get there?"（到那裡要多久的時間？），get之後接場所。

12

下午四點二十分起飛。

It leaves at four-twenty in the afternoon.

我就搭這一班飛機。

I'll take the flight.

- 選擇擁有經濟部、交通部以及地方政府所發共三張證照的合法旅行社來代理出國手續。

13

貴姓大名？

Your name, please.

王彼得。

Peter Wang.

- ▶ 旅行業者通常會在行前說明會時，向旅客收取團費並簽訂旅遊契約。這步驟相當重要，可作為以後發生任何旅遊糾紛時的索賠依據。

14

你的名字怎麼拼？

How do you spell it?

王彼得。

P-E-T-E-R W-A-N-G, Peter Wang.

- ▶ 切勿接受不是你直接繳款的旅行社所開立的收據。
- ▶ 此句也可說"Could you spell it, please?"。

15

我需要再確認一次嗎？

Do I need to reconfirm the flight?

起飛前三天再確認就行了。

3 days before.

- 在國外向航空公司確認預訂的機位，是保有預訂位子的最佳方法。在旅行途中，出發前往下一站的前七十二小時，應再打電話向航空公司確認無誤。

你已完成訂位。

Your reservation has been confirmed.

我知道了，謝謝。

I see. Thank you.

- 若有時間，不妨在旅行出發之前，做一次健康檢查，對自己的身體多一份了解，可多做一份行前準備。

17

我想更改班機。

I'd like to change my flight.

你想換到什麼時候？

What date would you like?

▶ cancel 取消 \ reconfirm 確認

▶ "date"指的是日期，例如September 10（九月十日）。

預訂租車

18

我想租一輛轎車。

I'd like to rent a compact car.

沒問題。

Sure.

▶ large car 大型車 \ compact car 小型車 \ motorcycle 摩托車 \
sport car 跑車 \ station wagon 旅行車